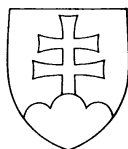


SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Žilina
Legionárska 5, 012 05 Žilina

Číslo: 7328-23187/2012/Mar/770620604/Z12

Žilina 24.08.2012



R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Žilina, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a 10 zákona č.525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), podľa § 8 ods.2 písm. b) bod 1., § 8 ods. 7, § 17 ods.1 a § 22 ods. 5 zákona o IPKZ, na základe vykonaného konania podľa zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“)

mení a dopĺňa

i n t e g r o v a n é p o v o l e n i e

č. 5185-34031/2007/Mar/770620604 zo dňa 27.10.2007 a jeho zmeny (č. 4129-18676/2008/Mar/770620604-Z1 zo dňa 02.06.2008, č. 5339-18044/2009/Mar/770620604/Z2 zo dňa 08.06.2009, č. 6786-24188/2009/Mar/770620604/Z3 zo dňa 20.07.2009, č.591-4330/2010/Mar/770620604/Z4 zo dňa 12.02.2010, č. 5594-19118/2010/Mar/770620604/Z5 zo dňa 21.06.2010, č.6973-22012/2010/Mar/770620604/Z6 zo dňa 20.07.2010 a č. 8245-29203/2010/Mar/770620604/Z7 zo dňa 08.10.2010, č. 3569-7974/2011/Mar/770620604/Z8 zo dňa 23.03.2011, č. 6704-24669/2011/Mar/770620604/Z9 zo dňa 23.08.2011, č. 7613-36560/2011/Mar/770620604/Z10 zo dňa 21.12.2011, č. 3744-6823/2012/Rek/770620604/Z11 zo dňa 06.03.2012), na vykonávanie činností v prevádzke **„Čistenie odpadových vôd v Spoločnej čistiarni odpadových vôd Ružomberok – Hrboltová privádzaných kanalizačným zberačom a v predčistiacich zariadeniach v areáli Mondi BP SCP, a.s. Ružomberok“** pre prevádzkovateľa Mondi SCP, a.s., Ružomberok, v zmysle § 8 ods. 6 zákona o IPKZ nasledovne:

V časti:

Súčasťou integrovaného povolenia je podľa § 8 ods.2 zákona o IPKZ (strana 2/54 rozhodnutia č. 5185-34031/2007/Mar/770620604)

doplňa:

V oblasti povrchových a podzemných vôd :

- povolenie vypúšťať odpadové vody z SČOV Hrboltová do recipientu - podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 1. zákona o IPKZ, v nadväznosti na § 21 ods.1 písm. c) a § 36 ods. 9 písm. b) zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon“), **výnimočne nad rámec limitných hodnôt znečistenia** stanovených v nariadení vlády č. 269/2010 Z.z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu vôd (ďalej len „nariadenie vlády SR č. 269/2010 Z.z.“), počas plánovaných prác na oprave a údržbe rozdeľovacej komory k dosadzovacím nádržiam č.1. až 4. na SČOV Ružomberok – Hrboltová, v čase od 02.09.2012 do 09.09.2012.

V časti:

II. Podmienky povolenia, B. Emisné limity, B.2. Voda, B.2.3. Odpadové vody, Priemyselné a komunálne odpadové vody (strana 28/54 rozhodnutia č.5185-34031/2007/Mar/770620604):

doplňa

v podmienke B.2.3.3 integrovaného povolenia podmienku B.2.3.3.1 (povolenie na vypúšťanie odpadových vôd z SČOV Ružomberok – Hrboltová do recipientu vodný tok Váh, výnimočne nad rámec limitných hodnôt znečistenia stanovených v nariadení vlády SR č. 269/2010 Z.z., počas plánovaných prác na oprave a údržbe rozdeľovacej komory k dosadzovacím nádržiam č.1. až 4. na SČOV Ružomberok – Hrboltová) takto:

B.2.3.3.1 Pre vypúšťanie priemyselných a komunálnych odpadových vôd z mechanicko-biologickej čistiare odpadových vôd SČOV Ružomberok – Hrboltová do povrchových vôd recipientu - vodný tok Váh v rkm 314,80, pravý breh toku, výnimočne nad rámec limitných hodnôt znečistenia stanovených v nariadení vlády SR č. 269/2010 Z.z. sa počas plánovaných prác na oprave a údržbe rozdeľovacej komory k dosadzovacím nádržiam č.1. až 4. na SČOV Ružomberok – Hrboltová, v čase od 02.09.2012 do 09.09.2012, v ukazovateľoch CHSK_{Cr}, BSK₅, NL, N-NH₄, N_{celk.}, P_{celk.}, AOX, pH stanovujú nasledovné emisné limity a podmienky:

I. Hodnoty povoleného množstva vypúšťaných priemyselných a komunálnych odpadových vôd: - podľa podmienky B.2.3.1 integrovaného povolenia č. 5185-34031/2007/Mar/770620604 zo dňa 27.10.2007 v znení neskorších zmien.

Spôsob merania množstva vypúšťaných odpadových vôd :

- podľa podmienky B.2.3.2 integrovaného povolenia č. 5185-34031/2007/Mar/770620604 zo dňa 27.10.2007 v znení neskorších zmien.

II. Pre vypúšťanie priemyselných a komunálnych odpadových vôd sú priemerné koncentračné hodnoty (p) a maximálne koncentračné hodnoty (m) pre určené ukazovatele stanovené v tabuľke č.3a):

tabuľka č.3a)

Ukazovateľ	Koncentračné hodnoty (mg/l)	
	priemerná (p)	maximálna (m)
CHSK _{Cr}	350	550
BSK ₅	30	45
NL	50	70
N-NH ₄	10	12
N _{celk.}	12	15
P _{celk.}	2	3
AOX	1,1	1,7
pH	6 - 9	

CHSK_{Cr} – chemická spotreba kyslíka dichrómanom, BSK₅ - biochemická spotreba kyslíka s potlačením nitrifikácie, NL- nerozpustné látky sušené pri 105° C, N-NH₄–amoniakálny dusík, N_{celk.} - celkový dusík, P_{celk.} - fosfor celkový, AOX –adsorbovateľné organicky viazané halogény, pH – reakcia vody

III. Ďalšie podmienky povolenia na vypúšťanie odpadových vôd :

- podľa podmienky B.2.3.4 integrovaného povolenia č. 5185-34031/2007/Mar/770620604 zo dňa 27.10.2007 v znení neskorších zmien.

IV. Všeobecné podmienky:

1. Prevádzkovateľ čistiarnie odpadových vôd vykoná všetky opatrenia, ktorými sa zamedzí alebo zmierni nepriaznivý vplyv vypúšťaných odpadových vôd na stav vody v recipiente.
2. Pred začiatkom realizácie prác písomne požiadať (stačí elektronicky) dispečing SVP š.p. OZ Piešťany, pre prípadnú možnosť nadlepšenia prietoku v recipiente.
3. Po ukončení akcie nahlásiť množstvo vypustených odpadových vôd so zvýšeným znečistením a kvalitu odpadovej vody správcovi vodného toku - SVP š.p., OZ Povodie Váhu Piešťany, Nábrežie I.Krasku 834/4, 921 80 Piešťany.
4. Časová platnosť povolenia na vypúšťanie priemyselných a komunálnych odpadových vôd do povrchových vôd výnimočne nad rámec limitných hodnôt v určených ukazovateľoch CHSK_{Cr}, BSK₅, NL, N-NH₄, N_{celk.}, P_{celk.}, pH, AOX sa určuje na obdobie **od 02.09.2012 do 09.09.2012.**
5. Po uplynutí stanoveného termínu (od 02.09.2012 do 09.09.2012) platnosť tohto povolenia (stanoveného v podmienke B.2.3.3.1 integrovaného povolenia) zaniká.
6. Pre vypúšťanie priemyselných a komunálnych odpadových vôd z mechanicko-biologickej čistiarnie odpadových vôd SČOV Ružomberok – Hrboltová do povrchových vôd recipientu sú od 10.09.2012 platné emisné limity stanovené v podmienkach B.2.3.1 až B.2.3.5 integrovaného povolenia č. 5185-34031/2007/Mar/770620604 zo dňa 27.10.2007 a v jeho neskorších zmenách.

Ostatné podmienky pre prevádzku „Čistenie odpadových vôd v Spoločnej čistiarni odpadových vôd Ružomberok – Hrboltová privádzaných kanalizačným zberačom a v predčistiacich zariadeniach v areáli Mondi SCP, a.s. Ružomberok“, prevádzkovateľa Mondi SCP, a.s., Tatranská cesta 3, 034 17 Ružomberok, uvedené v integrovanom povolení č. 5185-34031/2007/Mar/770620604 zo dňa 27.10.2007 a jeho zmenách, zostávajú nezmenené v platnosti.

Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia č. 5185-34031/2007/Mar/770620604 zo dňa 27.10.2007 a jeho neskorších zmien.

O d ô v o d n e n i e

Inšpekcia, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a 10 zákona č.525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ, na základe vykonaného konania podľa § 8 ods.2 písm. b) bod 1., § 8 ods. 7, § 17 ods.1 a § 22 ods. 5 zákona o IPKZ, zákona o správnom konaní, podľa predloženej žiadosti spoločnosti Mondi SCP, a.s., Ružomberok zo dňa 31.07.2012, vydáva zmenu integrovaného povolenia č. 5185-34031/2007/Mar/770620604 zo dňa 27.10.2007, pre prevádzku „Čistenie odpadových vôd v Spoločnej čistiarni odpadových vôd Ružomberok – Hrboltová privádzaných kanalizačným zberačom a v predčistiacich zariadeniach v areáli Mondi BP SCP, a.s. Ružomberok“, podľa § 8 ods.6 zákona o IPKZ.

Prevádzkovateľ so žiadosťou o zmenu integrovaného povolenia požiadal o zníženie správneho poplatku o 50 % vzhľadom na rozsah a náročnosť povoloovaných zmien v prevádzke a doručil správny poplatok, podľa sadzobníka o správnych poplatkoch, položka 171a písmeno d) zákona o IPKZ vo výške 165,50 eur, v kolkových známkach.

Inšpekcia podľa § 22 ods.5 zákona o IPKZ upustila od niektorých úkonov podľa § 12 ods.2 písm. c, d, e a § 13 zákona o IPKZ (od zverejnenia žiadosti na svojej internetovej stránke, od zverejnenia podstatných údajov o podanej žiadosti, o prevádzkovateľovi a o prevádzke na svojej úradnej tabuli, od zverejnenia výzvy zainteresovanej verejnosti a osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou, dokedy môžu podať prihlášky a výzvy verejnosti, dokedy sa môže vyjadriť, na svojej internetovej stránke a na svojej úradnej tabuli, od zverejnenia údajov a výzvy na úradnej tabuli obce, od zaslania informácie cudziemu dotknutému orgánu a od ústneho pojednávania).

Inšpekcia v zmysle § 3 zákona o správnom konaní a v súlade s § 12 ods. 2 písm. a) zákona o IPKZ oznámila dňa 07.08.2012 účastníkom konania a dotknutým orgánom začatie integrovaného konania vo veci zmeny integrovaného povolenia č. 5185-34031/2007/Mar/770620604 zo dňa 27.10.2007 a určila lehotu na vyjadrenie v trvaní do 31.08.2012. Zároveň oznámila, kde je možné nahliadnuť do podkladov rozhodnutia, a že na neskôr uplatnené pripomienky v zmysle § 13 ods. 3 zákona o IPKZ sa neprihliada. Písomné stanoviská všetkých účastníkov konania a dotknutých orgánov (Mesto Ružomberok, SVP š.p., OZ Povodie Váhu Piešťany, Obvodný úrad životného prostredia v Ružomberku) boli inšpekcii doručené 23.08.2012.

Vysporiadanie sa s pripomienkami k žiadosti obsiahnutých vo vyjadreniach podaných podľa § 12 zákona o IPKZ:

SVP š.p., OZ Povodie Váhu Piešťany, Nábrežie I.Krasku 834/4, 921 80 Piešťany – stanovisko č. CZ22604/21872/230/2012 zo dňa 22.08.2012:

Správca toku berie na vedomie oznámenie o začatí konania a súhlasí s predloženým návrhom emisných limitov počas realizácie prác. Žiadame pred začiatkom realizácie prác písomne požiadať (stačí elektronicky) dispečing SVP š.p. OZ Piešťany, pre prípadnú možnosť nadlepšenia prietoku v recipiente. Po ukončení akcie žiadame nahlásiť množstvo vypustených odpadových vôd so zvýšeným znečistením, taktiež kvalitu odpadových vôd.

Stanovisko inšpekcie :

- požiadavky boli akceptované v podmienke IV. Všeobecné podmienky bod č.2 a č.3.

Mesto Ružomberok, Mestský úrad – stanovisko č. ŽP, TI a KS 245/2012 EH1-MM zo dňa 22.08.2012:

- súhlasíme so zmenou integrovaného povolenia č. 5185-34031/2007/Mar/770620604 zo dňa 27.10.2007 a jeho neskorších zmien a s limitnými hodnotami znečistenia, ktoré sú prípustné pre vypúšťanie vyčistených odpadových vôd uvedených v bode č.3 (oblasť povrchových vôd a podzemných vôd) oznámenia. Súhlas sa vydáva na obdobie od 2.9.2012 do 9.9.2012.

Obvodný úrad životného prostredia v Ružomberku, Úsek štátnej vodnej správy – vyjadrenie č. ŠVS 2012/01844-2 zo dňa 23.08.2012:

- súhlasíme s vydaním povolenia na vypúšťanie odpadových vôd výnimočne nad rámec limitných hodnôt v čase od 2.9.2012 do 9.9.2012.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia prevádzky „Čistenie odpadových vôd v Spoločnej čistiarni odpadových vôd Ružomberok – Hrboltová privádzaných kanalizačným zberačom a v predčistiacich zariadeniach v areáli Mondi SCP, a.s. Ružomberok“, podľa § 8 ods. 2 zákona IPKZ bolo:

V oblasti povrchových a podzemných vôd :

- povolenie vypúšťať odpadové vody z SČOV Hrboltová do recipientu - podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 1. zákona o IPKZ, v nadväznosti na § 21 ods.1 písm. c) a § 36 ods. 9 písm. b) vodného zákona, výnimočne nad rámec limitných hodnôt znečistenia stanovených v nar. č. 269/2010 Z.z., počas plánovaných prác na oprave a údržbe rozdeľovacej komory k dosadzovacím nádržiam č.1. až 4. na SČOV Ružomberok – Hrboltová, v čase od 02.09.2012 do 09.09.2012.

Inšpekcia na základe vykonaného konania o zmene a doplnení integrovaného povolenia č. 5185-34031/2007/Mar/770620604 zo dňa 27.10.2007 a jeho neskorších zmien, preskúmala žiadosť v zmysle zákona o IPKZ a vodného zákona, vyžiadala si vyjadrenia účastníkov konania a dotknutých orgánov a zistila, že nie sú ohrozené záujmy spoločnosti, ani neprimerane nie sú obmedzené alebo ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania. V priebehu konania neboli zistené dôvody, ktoré by bránili vydaniu zmeny integrovaného povolenia, preto rozhodla tak, ako sa uvádza vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

P o u č e n i e:

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 zákona o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia v Žiline, odbor integrovaného povoľovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Mariana Martinková
riaditeľka

Doručuje sa:

1. Mondi SCP, a.s., Tatranská cesta 3, 034 17 Ružomberok
2. Mesto Ružomberok, Nám. A.Hlinku 1/27, 034 16 Ružomberok

Na vedomie po nadobudnutí právoplatnosti:

3. SVP š.p., OZ Povodie Váhu Piešťany, Nábřežie I.Krasku 834/4, 921 80 Piešťany
4. Obvodný úrad životného prostredia v Ružomberku, štátna vodná správa, Námestie A. Hlinku 74, 034 26 Ružomberok